VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 181/2014

z 20. februára 2014,

ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 229/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 229/2013 z 13. marca 2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1405/2006 ([1]), a najmä na jeho článok 6 ods. 2, článok 7, článok 11 ods. 3 a článok 12 ods. 2, článok 13, článok 14 ods. 1 druhý pododsek a článok 15 ods. 3,

keďže:

(1) Nariadením (EÚ) č. 229/2013 sa zrušilo a nahradilo nariadenie Rady (ES) č. 1405/2006 ([2]). Nariadením (EÚ) č. 229/2013 sa Komisia splnomocňuje prijímať delegované a vykonávacie akty. S cieľom zaručiť bezproblémové fungovanie režimu v novom právnom rámci by sa prostredníctvom takýchto aktov mali prijať určité pravidlá. Nové pravidlá by mali nahradiť vykonávacie pravidlá uvedené v nariadení Komisie (ES) č. 1914/2006 ([3]). Uvedené nariadenie sa zrušuje delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 178/2014 ([4]).

(2) Mali by sa stanoviť pravidlá ohľadom stanovovania výšky pomoci poskytovanej na zásobovanie výrobkami v rámci osobitných režimov zásobovania. Tieto pravidlá by mali zohľadňovať dodatočné náklady na dodávky na menšie ostrovy v Egejskom mori spôsobené ich vzdialenosťou a ostrovným charakterom, ktoré predstavujú záťaž majúcu za následok závažné znevýhodnenie týchto regiónov.

(3) Režim pomoci na dodávku výrobkov podľa osobitných režimov zásobovania by sa mala vykonávať pomocou osvedčenia, tzv. osvedčenia o pomoci, s použitím formulára dovoznej licencie.

(4) Riadenie osobitných režimov zásobovania si vyžaduje zavedenie pravidiel týkajúcich sa vydávania osvedčenia o pomoci, čo sa odchyľuje od bežných pravidiel platných pre dovozné licencie podľa nariadenia Komisie (ES) č. 376/2008 ([5]).

(5) Riadenie osobitných režimov zásobovania by malo umožniť sledovanie dvoch cieľov. Po prvé by malo podporovať rýchle vydávanie osvedčení, najmä prostredníctvom zrušenia povinnosti zložiť zábezpeku vo všetkých prípadoch vopred, ako aj rýchle vyplácanie pomoci v prípade zásobovania výrobkami. Po druhé by malo zaistiť kontrolu a monitorovanie operácií a poskytovať správnym orgánom nástroje, ktoré potrebujú, aby sa presvedčili, že ciele režimu sa dosiahli. Tieto ciele majú zabezpečiť pravidelné zásobovanie určitými poľnohospodárskymi produktmi a kompenzovať vplyv zemepisnej polohy menších ostrovov v Egejskom mori tak, že zabezpečia, aby sa zvýhodnenia režimu skutočne prejavili vo fáze, keď sa výrobky určené pre konečných používateľov uvedú na trh.

(6) Uvedenými pravidlami správy osobitných režimov zásobovania by sa malo zabezpečiť, aby registrované hospodárske subjekty získali v rámci množstiev stanovených v predbežných odhadoch zásobovania osvedčenie na výrobky a množstvá zahrnuté do obchodných transakcií, ktoré tieto hospodárske subjekty uskutočňujú na svoj vlastný účet, predložením dokladov osvedčujúcich, že uvedená operácia je skutočná a že žiadosť o osvedčenie je v poriadku.

(7) Monitorovanie operácií spĺňajúcich podmienky osobitných režimov zásobovania si okrem iného vyžaduje, aby sa predložil dôkaz o tom, že dodávateľská operácia, na ktorú bolo vydané osvedčenie, sa uskutočnila v krátkom časovom rozpätí, a aby sa zakázal prevod práv a povinností priznaných držiteľovi uvedeného osvedčenia.

(8) Výhoda poskytnutá vo forme pomoci Únie sa musí postúpiť takým spôsobom, aby sa odrazila vo výrobných nákladoch a v cenách zaplatených koncovými používateľmi. Preto je potrebné kontrolovať, či sa uvedené postúpenie výhod naozaj uskutočňuje.

([1]) Ú. v. EÚ L 78, 20.3.2013, s. 41.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 1405/2006 z 18. septembra 2006, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia pre poľnohospodárstvo v prospech menších ostrovov v Egejskom mori (Ú. v. EÚ L 265, 26.9.2006, s. 1).

([3]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1914/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1405/2006, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia pre poľnohospodárstvo v prospech menších ostrovov v Egejskom mori (Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 64).

([4]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 178/2014 z 6. novembra 2013, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 229/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori (Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka.).

([5]) Nariadenie Komisie (ES) č. 376/2008 z 23. apríla 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2008, s. 3).

(9) Mali by sa stanoviť pravidlá povoľovania a monitorovania vývozu výrobkov, na ktoré sa vzťahujú osobitné režimy zásobovania, do tretích krajín a ich odosielania do ostatných častí Únie. Predovšetkým by sa mali určiť maximálne množstvá spracovaných výrobkov, ktoré môžu byť predmetom tradičného vývozu alebo tradičných zásielok.

(10) V záujme ochrany spotrebiteľov a obchodných záujmov hospodárskych subjektov by mali byť výrobky, ktoré nemajú náležitú a primeranú obchodnú kvalitu v zmysle článku 28 nariadenia Komisie (ES) č. 612/2009 ([1]), vylúčené z uplatňovania osobitných režimov zásobovania najneskôr v okamihu ich prvého umiestnenia na trh a v prípade, že táto požiadavka nie je splnená, by sa mali prijať primerané opatrenia.

(11) Príslušné orgány Grécka by mali stanoviť podrobné administratívne pravidlá potrebné na zabezpečenie riadenia a monitorovania osobitných režimov zásobovania.

(12) Aby bolo možné posúdiť, ako sa dané opatrenia vykonávajú, od príslušných orgánov Grécka by sa malo požadovať, aby o tom pravidelne informovali Komisiu.

(13) Pre každý režim pomoci v prospech miestnej výroby by sa mal uviesť obsah žiadostí o poskytnutie pomoci a doklady, ktoré sa k nim majú prikladať na účely posúdenia ich opodstatnenosti.

(14) Pre prípad, že by žiadosti o poskytnutie pomoci obsahovali zrejmé chyby, by mala existovať možnosť ich kedykoľvek zmeniť.

(15) Termíny na predkladanie a zmenu žiadostí o poskytnutie pomoci sa musia dodržiavať, aby vnútroštátne orgány Grécka mali možnosť plánovať a následne vykonať účinné kontroly správnosti žiadostí o poskytnutie pomoci v prospech miestnej výroby. Preto by sa mali stanoviť lehoty, po uplynutí ktorých už nemožno žiadosti prijímať. Okrem toho by sa mali uplatňovať zníženia pomoci, ktoré by motivovali žiadateľov o poskytnutie pomoc dodržiavať lehoty.

(16) Žiadatelia by mali mať možnosť kedykoľvek stiahnuť svoje žiadosti o poskytnutie pomoci v prospech miestnej výroby alebo časti týchto žiadostí za predpokladu, že príslušné orgány zatiaľ neinformovali žiadateľa o žiadnych chybách obsiahnutých v ich žiadostiach o poskytnutie pomoci ani neoznámili kontrolu na mieste, ktorá by odhalila chyby v časti, ktorej sa stiahnutie žiadosti týka.

(17) Malo by sa efektívne monitorovať dodržiavanie pravidiel režimov pomoci spravovaných v rámci integrovaného administratívneho a kontrolného systému. Na tieto účely a na dosiahnutie zosúladenej úrovne monitorovania vo všetkých členských štátoch by sa mali stanoviť podrobné kritériá a technické postupy na vykonávanie administratívnych kontrol a kontrol na mieste. Ak je to vhodné, Grécko by sa malo snažiť kombinovať rozličné kontroly podľa tohto nariadenia s kontrolami uvedenými v iných ustanoveniach Únie.

(18) Mal by sa určiť minimálny počet žiadateľov o poskytnutie pomoci, u ktorých sa majú v rámci rozličných režimov pomoci vykonať kontroly na mieste.

(19) Vzorka minimálnej miery kontrol priamo na mieste by sa mala vybrať čiastočne na základe analýzy rizík a čiastočne náhodným výberom. Mali by sa špecifikovať hlavné faktory, ktoré by sa mali brať do úvahy pri analýze rizík.

(20) Ak sa zistia závažné nedostatky, miera kontrol na mieste by sa mala zvýšiť v bežnom roku a nasledujúcich rokoch s cieľom dosiahnuť prijateľnú úroveň istoty, že príslušné žiadosti o poskytnutie pomoci sú správne.

(21) Aby boli kontroly na mieste účinné, je dôležité, aby inšpektori boli informovaní o dôvodoch, prečo boli príslušní žiadatelia o poskytnutie pomoci vybraní na vykonanie kontroly na mieste. Grécko by malo takéto informácie uchovávať.

(22) Podrobné informácie o kontrolách by sa mali zaznamenať v kontrolnej správe s cieľom umožniť vnútroštátnym orgánom Grécka a každému príslušnému orgánu Únie skontrolovať plnenie opatrení prijatých na odstránenie nedostatkov zistených pri vykonaných kontrolách na mieste. Žiadatelia o poskytnutie pomoci alebo ich zástupcovia by mali mať možnosť správu podpísať. V prípade kontrol s pomocou diaľkového zisťovania by sa však Grécku malo umožniť udeliť toto právo len v prípadoch, ak kontrola odhalí nedostatky. Okrem toho bez ohľadu na typ kontroly vykonanej na mieste by žiadateľ o poskytnutie pomoci mal dostať kópiu správy v prípade, ak sa zistia nedostatky.

(23) S cieľom účinne chrániť finančné záujmy Únie by sa mali prijať primerané opatrenia na boj proti nezrovnalostiam a podvodom.

(24) O zníženiach a vylúčeniach by sa malo rozhodovať so zreteľom na zásadu proporcionality a osobitné problémy vznikajúce v prípadoch vyššej moci, za mimoriadnych okolností a v prípade živelných pohrôm. Takéto zníženia a vylúčenia by sa mali stupňovať podľa závažnosti zisteného nedostatku a mali by viesť až k celkovému vylúčeniu z jednej schémy alebo niekoľkých režimov pomoci v prospech miestnej výroby na určité obdobie.

(25) Zníženia a vylúčenia by sa spravidla nemali uplatňovať na žiadateľov o poskytnutie pomoci, ktorí predložili vecne správne informácie alebo môžu inak preukázať, že sa nedopustili chyby.

([1]) Nariadenie Komisie (ES) č. 612/2009 zo 7. júla 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 186, 17.7.2009, s. 1).

(26) Na žiadateľa, ktorý príslušným vnútroštátnym orgánom kedykoľvek oznámi, že v žiadosti o poskytnutie pomoci uviedol nesprávne údaje, by sa nemali vzťahovať zníženia alebo vylúčenia bez ohľadu na dôvod nesprávnosti, a to za predpokladu, že príslušný orgán zatiaľ dotknutého žiadateľa neinformoval o svojom úmysle vykonať uňho kontrolu na mieste, a za predpokladu, že tento orgán žiadateľa neinformoval o nedostatkoch v jeho žiadosti. To isté by sa malo uplatňovať na nesprávne údaje obsiahnuté v počítačovej databáze.

(27) Tam, kde sa na toho istého žiadateľa o poskytnutie pomoci majú uplatniť rozličné zníženia, mali by sa uplatniť nezávisle na sebe. Okrem toho zníženia a vylúčenia ustanovené v tomto nariadení by sa mali uplatňovať bez toho, aby to malo vplyv na ďalšie pokuty podľa akýchkoľvek iných ustanovení Únie alebo vnútroštátneho práva.

(28) Žiadatelia o poskytnutie pomoci, ktorí nemôžu splniť záväzky ustanovené v podrobných pravidlách vykonávania programov následkom vyššej moci alebo mimoriadnych okolností, by nemali stratiť nárok na pomoc. Bolo by potrebné špecifikovať, ktoré konkrétne prípady môžu príslušné orgány uznať ako prípady mimoriadnych okolností.

(29) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie zásady konania v dobrej viere v rámci Únie by sa v prípade vymáhania nesprávne vyplatených súm mali stanoviť podmienky, za ktorých možno tento princíp uplatniť bez toho, aby to malo vplyv na zaobchádzanie s príslušnými výdavkami v rámci zúčtovania účtov.

(30) Postupy na zmenu programu podpory sa musia zjednodušiť s cieľom zaistiť pružnejšie a plynulejšie prispôsobovanie programu skutočným podmienkam režimov zásobovania a miestnej poľnohospodárskej produkcie. Z tohto dôvodu je nutné posunúť o dva mesiace termín predloženia ročných úprav tak, aby bol v súlade s termínom predloženia výročných správ o vykonávaní stanoveným v článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013. Zásadné zmeny sa musia Komisii predložiť včas, aby sa umožnilo ich dôkladné vyhodnotenie a aby sa mohlo prijať rozhodnutie o schválení do dňa začatia uplatňovania týchto zmien.

(31) Grécko by malo Komisii predložiť všetky informácie týkajúce sa vykonávania programu a informácie, ktoré sú potrebné na zabezpečenie ich riadneho monitorovania v čase. Z tohto dôvodu je potrebné stanoviť minimálny súbor spoločných ukazovateľov výkonnosti, a obsah pravidelných oznámení a štatistík týkajúcich sa osobitných režimov zásobovania a opatrení na podporu miestnej výroby, ako aj výročných správ o vykonávaní a termíny ich predkladania. S cieľom umožniť oznamovanie spoľahlivejších údajov o osobitných režimoch zásobovania by sa mal zaviesť ďalší termín na poskytovanie konečných ročných údajov. Z rovnakého dôvodu by sa mal termín na oznámenie žiadosti o poskytnutie pomoci, ktoré sa vzťahujú na podporu miestnej výroby, odložiť o jeden mesiac.

(32) Všetky oznámenia Komisii zo strany členských štátov, ktoré sú nevyhnutné pre dobré fungovanie režimu, by sa mali vykonať v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 792/2009 [1].

(33) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre priame platby,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

OSOBITNÝ REŽIM ZÁSOBOVANIA

ODDIEL 1

Predbežné odhady zásobovania

Článok 1

Účel predbežných odhadov zásobovania a ich zmeny

V predbežných odhadoch zásobovania, ktoré má Grécko stanoviť v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013, sa musia uviesť množstvá základných výrobkov, ktoré sú potrebné na splnenie požiadaviek zásobovania menších ostrovov v Egejskom mori (ďalej len „menšie ostrovy“) na každý kalendárny rok.

Grécko môže svoj predbežný odhad zásobovania upraviť. Na takéto zmeny sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 32 tohto nariadenia.

ODDIEL 2

Fungovanie režimu zásobovania

Článok 2

Stanovenie a poskytnutie pomoci

1. Na účely článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 229/2013 určí Grécko v rámci programu výšku pomoci na každý výrobok na kompenzáciu nevýhod, ako sú odľahlosť, ostrovný charakter a vzdialená zemepisná poloha, pričom zohľadní:

a) osobitné potreby menších ostrovov a požadované nároky na kvalitu;

b) tradičné obchodné toky s prístavmi v kontinentálnom Grécku a medzi ostrovmi v Egejskom mori;

[1] Nariadenie Komisie (ES) č. 792/2009 z 31. augusta 2009, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá poskytovania informácií a predkladania dokumentov členskými štátmi Komisii v rámci spoločnej organizácie trhov, režimu priamych platieb, podpory poľnohospodárskych výrobkov a režimov uplatniteľných na najvzdialenejšie regióny a menšie ostrovy v Egejskom mori (Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3).

c) hospodársky aspekt navrhovanej pomoci;

d) prípadne požiadavku nebrániť potenciálnemu rozvoju miestnych výrobkov;

e) pokiaľ ide o osobitné dodatočné náklady na dopravu, prekládku tovaru počas prepravy tovaru na menšie ostrovy;

f) pokiaľ ide o osobitné dodatočné náklady súvisiace s miestnym spracovaním, o malú veľkosť trhu a potrebu zaručiť bezpečnosť zásobovania tovarom na príslušných menších ostrovoch.

2. Na dodávky výrobkov, na ktoré už boli uplatnené výhody vyplývajúce z osobitných režimov zásobovania týkajúcich sa dodávok na inom menšom ostrove, sa neposkytne žiadna pomoc.

Článok 3

Osvedčenie o pomoci a platba

1. Pomoc sa udelí po predložení úplne využitého osvedčenia (ďalej len „osvedčenie o pomoci“).

Predloženie osvedčenia o pomoci orgánom povereným vyplácaním pomoci je rovnocenné predloženiu žiadosti o poskytnutie pomoci. S výnimkou prípadov vyššej moci alebo neobvyklých klimatických podmienok sa osvedčenia musia predložiť do 30 dní odo dňa, keď boli započítané. V prípade prekročenia tejto lehoty sa pomoc zníži o 5 % za každý deň oneskorenia.

Pomoc vyplatia príslušné orgány najneskôr do 90 dní odo dňa, keď bolo predložené využité osvedčenie, s výnimkou jedného z týchto prípadov:

a) v prípade vyššej moci alebo neobvyklých klimatických podmienok;

b) v prípade, keď sa začalo správne šetrenie ohľadom oprávnenosti pomoci. V takých prípadoch sa platba vykoná až po priznaní oprávnenia na príslušnú pomoc.

2. Osvedčenie o pomoci sa vyhotovuje podľa vzoru formulára dovoznej licencie uvedenej v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 376/2008.

Bez toho, aby bolo dotknuté toto nariadenie, sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 7 ods. 5 a články 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 a 35 až 40 nariadenia (ES) č. 376/2008.

3. Záznam „osvedčenie o pomoci“ je vytlačený alebo na odtlačku pečiatky v kolónke 20 (osobitné podrobnosti) osvedčenia.

4. Kolónky 7 a 8 osvedčenia sa úplne vyškrtávajú.

5. V kolónke 12 osvedčenia o pomoci je uvedený posledný deň platnosti.

6. Uplatniteľnou výškou pomoci je výška pomoci platná v deň podania žiadosti o osvedčenie o pomoci.

7. Podliehajúc limitom uvedeným v predbežných odhadoch zásobovania príslušný orgán vydáva osvedčenia o pomoci na žiadosť dotknutých strán.

Článok 4

Prenesenie zvýhodnenia na koncového používateľa

Na účely článku 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 229/2013 príslušné orgány prijmú všetky náležité opatrenia s cieľom preveriť, či sa zvýhodnenie skutočne prejaví z hľadiska koncového užívateľa. Pri tomto overovaní môžu posudzovať obchodné marže a ceny uplatňované rôznymi dotknutými hospodárskymi subjektmi.

Opatrenia uvedené v prvom odseku, a najmä kontrolné body používané na posúdenie vplyvu pomoci z hľadiska koncového používateľa, ako aj prípadné uskutočnené zmeny, sa oznamujú Komisii v rámci výročnej správy o vykonávaní uvedenej v článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013.

Článok 5

Register hospodárskych subjektov

1. Aby boli oprávnené na zápis do registra uvedeného v článku 11 ods. 1 druhom pododseku nariadenia (EÚ) č. 229/2013, hospodárske subjekty sa zaväzujú:

a) oznamovať príslušným orgánom na ich žiadosť všetky relevantné informácie o svojich obchodných aktivitách, najmä pokiaľ ide o ceny a ziskové rozpätia, ktoré uplatňujú;

b) jednať výlučne vo vlastnom mene a na vlastný účet;

c) podávať žiadosti o osvedčenia zodpovedajúce ich skutočným kapacitám v zmysle odbytu príslušných výrobkov, pričom tieto kapacity sa dokazujú odkazom na objektívne skutočnosti;

d) zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo vyvolať umelý nedostatok výrobkov, alebo uvádzania dostupných výrobkov na trh za umelo nízke ceny;

e) zabezpečiť k spokojnosti príslušných orgánov, že pri odbyte poľnohospodárskych výrobkov na menších ostrovoch sa zvýhodnenie prejaví z hľadiska koncového používateľa.

2. Hospodársky subjekt, ktorý chce nespracované, spracované alebo balené výrobky odosielať do ostatných krajín Únie alebo vyvážať do tretích krajín za podmienok uvedených v článku 11, musí pri predkladaní svojej žiadosti o registráciu alebo neskôr deklarovať svoj zámer vykonávať takúto činnosť a musí prípadne uviesť sídlo baliarenského podniku.

3. Spracovateľ, ktorý chce spracované výrobky odosielať do ostatných krajín Únie alebo vyvážať do tretích krajín za podmienok uvedených v článku 11 alebo 12, musí pri predkladaní svojej žiadosti o registráciu alebo neskôr deklarovať svoj zámer vykonávať takúto činnosť, uviesť sídlo spracovateľského závodu a prípadne predložiť analytické zoznamy spracovaných výrobkov.

Článok 6

Dokumenty, ktoré majú hospodárske subjekty predložiť, a platnosť osvedčení o pomoci

1. Príslušné orgány prijímajú žiadosti o osvedčenia predkladané hospodárskymi subjektmi vo vzťahu ku každej zásielke za predpokladu, že sú k nim priložené originál alebo overená kópia nákupnej faktúry.

Nákupná faktúra, ako aj námorný nákladný list alebo letecký nákladný list musia byť vyhotovené v mene žiadateľa.

2. Obdobie platnosti osvedčení je 45 dní. Dobu platnosti môžu príslušné orgány predĺžiť v osobitných prípadoch tam, kde je obdobie prepravy ovplyvnené vážnymi a nepredvídateľnými ťažkosťami, dané obdobie však nemôže prekročiť dva mesiace odo dňa, keď bolo vydané osvedčenie.

Článok 7

Predkladanie osvedčení a tovaru

1. Pokiaľ ide o výrobky patriace do osobitných režimov zásobovania, osvedčenia o pomoci sa musia predložiť v maximálnej lehote 15 pracovných dní odo dňa vyloženia tovaru. Príslušné orgány môžu túto maximálnu lehotu skrátiť.

2. Tovar sa predkladá hromadne alebo v jednotlivých častiach v súlade s predkladaným osvedčením.

Článok 8

Kvalita výrobkov

Zhoda výrobkov s požiadavkami uvedenými v článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č.229/2013 sa preskúma najneskôr do fázy prvého uvedenia na trh v súlade s normami alebo zvyklosťami uplatňovanými v rámci Únie.

Ak sa zistí, že určitý výrobok nespĺňa požiadavky uvedené v v článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č.229/2013, odoberie sa výhoda osobitného režimu zásobovania a príslušné množstvo sa opätovne priradí do predbežných odhadov zásobovania.

V prípade, že sa pomoc poskytla v súlade s článkom 3 tohto nariadenia, daná pomoc sa vráti späť.

Článok 9

Významné zvýšenie počtu žiadostí o osvedčenia o pomoci

1. Ak sa pri vykonávaní predbežného odhadu zásobovania zaznamená v prípade určitého výrobku významný nárast počtu žiadostí o osvedčenie o pomoci a tento nárast by mohol ohroziť dosiahnutie jedného alebo viacerých cieľov osobitného režimu zásobovania, Grécko prijme po konzultáciách s príslušnými orgánmi všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby boli menšie ostrovy zásobované základnými výrobkami, pričom zohľadní dostupné zásoby a požiadavky prioritných sektorov.

2. Ak sa po konzultácii s príslušnými orgánmi Grécko rozhodne uplatniť obmedzenia na vydávanie osvedčení, príslušné orgány musia uplatňovať jednotné percentuálne zníženie na všetky vybavované žiadosti.

Článok 10

Stanovenie maximálneho množstva na žiadosť o osvedčenie

Pokiaľ je to bezpodmienečne nutné, aby sa zabránilo narušeniu trhu na trhu na menších ostrovoch alebo vykonávaniu špekulatívnych činností, ktoré by mohli vážne narušiť riadne fungovanie osobitného režimu zásobovania, príslušné orgány môžu stanoviť maximálne množstvo na žiadosť o osvedčenie.

Príslušné orgány bezodkladne informujú Komisiu o prípadoch, v ktorých sa uplatňuje tento článok.

Oznámenia uvedené v tomto nariadení sa podávajú podľa nariadenia (ES) č. 792/2009.

ODDIEL 3

Vývoz a odosielanie

Článok 11

Podmienky vývozu alebo odoslania

1. Vývoz a odoslanie nespracovaných výrobkov, na ktoré sa vzťahuje osobitný režim zásobovania, alebo balených či spracovaných výrobkov obsahujúcich výrobky, na ktoré sa vzťahuje osobitný režim zásobovania, podlieha podmienkam ustanoveným v odsekoch 2 a 3.

2. Množstvá výrobkov, na ktoré sa poskytla pomoc a ktoré sa vyvážajú alebo odosielajú, sa opätovne pripíšu do predbežného odhadu zásobovania a vývozca alebo odosielateľ vráti späť poskytnutú pomoc najneskôr pri vývoze alebo odosielaní výrobkov.

Tieto výrobky sa nesmú odoslať ani vyviezť, pokiaľ sa neuskutoční úhrada uvedená v prvom pododseku.

Ak nemožno fyzicky stanoviť výšku udelenej pomoci, výrobky sa považujú za výrobky, na ktoré sa poskytla najvyššia pomoc stanovená Úniou v súvislosti s týmito výrobkami za obdobie šiestich mesiacov predchádzajúcich žiadosti o vývoz alebo odoslanie.

Na tieto výrobky sa môžu vzťahovať vývozné náhrady, pokiaľ spĺňajú podmienky na ich poskytnutie.

3. Príslušné orgány povoľujú vývoz alebo odosielanie iných množstiev spracovaných výrobkov, než tých, ktoré sú uvedené v odseku 2 a v článku 12, len v prípade, ak spracovateľ alebo vývozca predloží osvedčenie, že tieto výrobky neobsahujú suroviny, ktorých uvedenie na trh sa vykonalo pri uplatnení osobitného režimu zásobovania.

Príslušné orgány povolia opätovný vývoz alebo opätovné odoslanie nespracovaných výrobkov alebo balených výrobkov iných ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 2, iba za predpokladu, že odosielateľ doloží potvrdenie, že sa pri týchto výrobkoch neuplatnil osobitný režim zásobovania.

Príslušné orgány vykonávajú potrebné kontroly s cieľom zistiť správnosť potvrdení uvedených v prvom a druhom pododseku a podľa potreby získavajú späť poskytnuté zvýhodnenie.

Článok 12

Tradičný vývoz a tradičné odosielanie spracovaných výrobkov

1. Spracovatelia, ktorí v súlade s článkom 5 ods. 3 oznámili svoj úmysel vyviezť alebo odoslať v rámci tradičných obchodných tokov podľa článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013 spracované výrobky obsahujúce suroviny, na ktoré sa vzťahoval osobitný režim zásobovania, môžu tak urobiť v rozsahu ročných množstiev uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu. Príslušné orgány vydajú povolenia potrebné na zabezpečenie toho, aby tieto transakcie neprekročili uvedené ročné množstvá.

2. Vývoz výrobkov uvedených v odseku 1 nepodlieha predloženiu vývoznej licencie.

ODDIEL 4

Riadenie, kontroly a monitorovanie

Článok 13

Kontroly

1. Administratívne kontroly uskutočňované pri vstupe, vývoze a odoslaní poľnohospodárskych výrobkov musia byť úplné a spočívať najmä z krížových kontrol s dokumentmi uvedenými v článku 6 ods. 1.

2. Fyzické kontroly uskutočňované na menších ostrovoch pri vstupe, vývoze a odoslaní poľnohospodárskych výrobkov sa musia vzťahovať na reprezentatívnu vzorku predstavujúcu najmenej 5 % osvedčení predkladaných v súlade s článkom 7.

Na tieto fyzické kontroly sa uplatňuje *mutatis mutandis* nariadenie Komisie (ES) č.1276/2008 ([1]).

V osobitných prípadoch môže Komisia požadovať, aby sa fyzické kontroly vykonali s použitím inej percentuálnej vzorky.

Článok 14

Vnútroštátne pravidlá riadenia a monitorovania

Príslušné orgány prijmú dodatočné pravidlá potrebné na riadenie a monitorovanie osobitných režimov zásobovania v reálnom čase.

Na žiadosť Komisie oznámia Komisii všetky opatrenia, ktoré majú v úmysle vykonať podľa prvého odseku.

([1]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1276/2008 zo 17. decembra 2008 o monitorovaní vývozu poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa poskytujú náhrady alebo iné sumy, prostredníctvom fyzických kontrol (Ú.v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 53).

KAPITOLA II

OPATRENIA NA PODPORU MIESTNEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ VÝROBY

ODDIEL 1

Výška pomoci a žiadosti o poskytnutie pomoci

Článok 15

Výška pomoci

1. Výška pomoci udelená podľa opatrení na podporu miestnej poľnohospodárskej výroby, ako sa ustanovuje v kapitole IV nariadenia (EÚ) č. 229/2013, musí byť v rámci stropov určených v článku 18 daného nariadenia.

2. Podmienky udelenia pomoci, oblasti poľnohospodárskej výroby a príslušné sumy sú uvedené v rámci programov schválených v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 229/2013.

Článok 16

Podávanie žiadostí

Žiadosti o poskytnutie pomoci na jeden kalendárny rok sa podávajú úradu určenému príslušnými orgánmi Grécka na vzorových formulároch zavedených týmito orgánmi a v lehote, ktorú tieto orgány stanovili. Táto lehota sa stanovuje tak, aby poskytla čas potrebný na vykonanie kontroly priamo na mieste, pričom nesmie trvať dlhšie ako do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka.

Článok 17

Oprava zjavných chýb

Žiadosť o poskytnutie pomoci sa môže opraviť kedykoľvek po jej predložení v prípadoch, ak príslušný orgán uzná, že ide o zjavnú chybu.

Článok 18

Oneskorené predloženie žiadostí

S výnimkou prípadov vyššej moci alebo za výnimočných okolností má predloženie žiadosti o poskytnutie pomoci po lehote stanovenej v súlade s článkom 16 za následok 1 % zníženie za každý pracovný deň zo sumy, na ktorú by mal žiadateľ o poskytnutie pomoci nárok, ak by žiadosť o poskytnutie pomoci predložil v stanovenej lehote. Ak je omeškanie dlhšie ako 25 kalendárnych dní, žiadosť sa považuje za neprijateľnú.

Článok 19

Stiahnutie žiadostí o poskytnutie pomoci

1. Žiadosť o poskytnutie pomoci sa môže kedykoľvek stiahnuť úplne alebo čiastočne.

Ak však príslušný orgán už informoval žiadateľa o poskytnutie pomoci o nezrovnalostiach v žiadosti o poskytnutie pomoci alebo mu už oznámil svoj úmysel vykonať kontrolu priamo na mieste a ak táto kontrola odhalí nezrovnalosti, stiahnutie žiadosti sa nepovolí v súvislosti s tými časťami žiadosti o poskytnutie pomoci, ktorých sa nezrovnalosti týkajú.

2. Stiahnutie žiadosti podľa odseku 1 vráti žiadateľa do situácie pred predložením žiadosti o poskytnutie pomoci alebo časti príslušnej žiadosti o poskytnutie pomoci.

3. Najneskôr 31. marca každého roku sa urobí rozbor žiadostí o poskytnutie pomoci poskytnutej za predchádzajúci kalendárny rok s cieľom určiť hlavné príčiny a potenciálne trendy na miestnej úrovni.

ODDIEL 2

Kontroly

Článok 20

Všeobecné zásady

Kontroly sa vykonávajú prostredníctvom administratívnych kontrol a kontrol priamo na mieste.

Administratívne kontroly musia byť dôkladné a musia zahŕňať okrem iného krížové kontroly údajov z integrovaného administratívneho a kontrolného systému stanoveného v hlave V kapitole II, hlave VI kapitole II a článkoch 47, 61 a článku 102 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 ([1]).

Na základe analýzy rizík podľa článku 22 ods. 1 tohto nariadenia príslušné orgány vykonávajú kontroly priamo na mieste na vzorke minimálne 5 % žiadostí o poskytnutie pomoci. Vzorka musí zároveň predstavovať aj minimálne aj 5 % množstiev, na ktoré sa žiadosť o pomoc vzťahuje.

Vo všetkých vhodných prípadoch Grécko využije integrovaný administratívny a kontrolný systém.

Článok 21

Kontroly priamo na mieste

1. Kontroly priamo na mieste sú neohlásené. Za predpokladu, že sa neohrozí účel kontroly, môže sa však vopred zaslať oznámenie obmedzené len na najnevyhnutnejšie minimum. Takéto oznámenie sa nesmie zaslať skôr ako 48 hodín vopred, s výnimkou náležite odôvodnených prípadov.

2. Kontroly na mieste ustanovené v tomto nariadení sa podľa potreby vykonávajú spolu s ďalšími kontrolami ustanovenými v právnych predpisoch Únie.

3. Príslušná žiadosť alebo žiadosti o poskytnutie pomoci sa zamietnu, ak žiadatelia o poskytnutie pomoci alebo ich zástupcovia bránia vykonaniu kontroly priamo na mieste.

Článok 22

Výber žiadateľov o poskytnutie pomoci, ktorí sa musia podrobiť kontrole priamo na mieste

1. Žiadateľov o poskytnutie pomoci, ktorí sa musia podrobiť kontrole priamo na mieste, vyberá príslušný orgán na základe analýzy rizík a reprezentatívnosti podaných žiadostí o poskytnutie pomoci. Pri analýze rizík sa podľa potreby zohľadňuje:

a) výška pomoci;

b) počet poľnohospodárskych parciel a plocha a podľa potreby počet zvierat, na ktoré sa žiadosť o poskytnutie pomoci vzťahuje, alebo množstvo, ktoré bolo vyprodukované, prepravené, spracované alebo uvedené na trh;

c) všetky zmeny v porovnaní s predchádzajúcim rokom;

d) zistenia z kontrol vykonaných v predchádzajúcich rokoch;

e) ďalšie parametre, ktoré určí Grécko.

S cieľom zabezpečiť reprezentatívnosť Grécko náhodne vyberie 20 % až 25 % z minimálneho počtu žiadateľov o poskytnutie pomoci, u ktorých sa majú kontroly priamo na mieste vykonať.

2. Príslušný orgán vedie záznamy o dôvodoch výberu jednotlivých žiadateľov o poskytnutie pomoci pre vykonanie kontroly priamo na mieste. Inšpektor, ktorý vykonáva kontrolu priamo na mieste, musí byť o týchto dôvodoch náležite informovaný pred začatím kontroly.

Článok 23

Správa o kontrole

1. O každej kontrole vykonanej priamo na mieste sa vypracuje kontrolná správa obsahujúca podrobné informácie o vykonanej kontrole. Správa musí obsahovať najmä:

a) režim pomoci a žiadosti, ktoré boli kontrolované;

b) prítomné osoby;

c) skontrolované poľnohospodárske parcely, merané poľnohospodárske parcely, výsledky meraní každej meranej parcely a použité metódy merania;

d) počet zvierat každého zisteného druhu, prípadne čísla ušných značiek zvierat, záznamy v registri a v počítačovej databáze hovädzieho dobytka a akékoľvek overené doplňujúce doklady, ako aj výsledky kontrol, prípadné osobitné zistenia týkajúce sa jednotlivých zvierat alebo ich identifikačného kódu;

e) skontrolované množstvá, ktoré boli vyrobené, prepravené, spracované alebo uvedené na trh;

f) či bolo žiadateľovi o poskytnutie pomoci zaslané oznámenie o návšteve vopred, a ak áno, kedy;

g) všetky ďalšie vykonané kontrolné opatrenia.

2. Žiadatelia o poskytnutie pomoci alebo ich zástupcovia majú možnosť podpísať správu, a tým potvrdiť svoju prítomnosť počas kontroly, ako aj pripojiť svoje pripomienky. V prípade, že sa zistia nezrovnalosti, žiadateľ o poskytnutie pomoci dostane kópiu kontrolnej správy.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Ak sa kontrola na mieste vykonáva s pomocou diaľkového snímania, Grécko sa môže rozhodnúť, že žiadateľom o poskytnutie pomoci alebo ich zástupcom neposkytne možnosť podpisu kontrolnej správy, ak sa počas kontroly pomocou diaľkového snímania nezistia žiadne nezrovnalosti.

ODDIEL 3

Zníženia a vylúčenia a neoprávnené platby

Článok 24

Zníženia a vylúčenia

V prípade rozdielu medzi informáciami oznámenými v žiadostiach o poskytnutie pomoci a zisteniami z kontrol uvedených v oddiele 2 Grécko uplatní na pomoc zníženia a vylúčenia. Tieto zníženia a vylúčenia musia byť účinné, primerané a odradzujúce.

Článok 25

Výnimky z uplatňovania znížení a vylúčení

1. Zníženia a vylúčenia uvedené v článku 24 sa neuplatnia, pokiaľ žiadateľ o poskytnutie pomoci predložil fakticky správne informácie alebo môže akýmkoľvek iným spôsobom preukázať, že chybu nezavinil.

2. Zníženia a vylúčenia sa neuplatnia v prípade tých častí žiadosti o pomoc, o ktorých žiadateľ o poskytnutie pomoci informoval príslušný orgán písomne, že sú nesprávne alebo sa stali nesprávnymi po podaní žiadosti, za predpokladu, že príslušný orgán ešte neinformoval žiadateľa o poskytnutie pomoci o svojom zámere vykonať kontrolu priamo na mieste alebo o akejkoľvek nezrovnalosti v podanej žiadosti.

Na základe informácií poskytnutých žiadateľom o poskytnutie pomoci podľa prvého pododseku sa žiadosť o pomoc upraví tak, aby odrážala skutočnú situáciu.

Článok 26

Vrátenie neoprávnených platieb a sankcie

1. V prípade neoprávnenej platby sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 80 nariadenia Komisie (ES) č. 1122/2009 ([1]).

2. Ak sa vykonala neoprávnená platba na základe nepravdivého vyhlásenia, falošných dokumentov alebo z dôvodu vážnej nedbanlivosti žiadateľa o poskytnutie pomoci, uloží sa sankcia vo výške neoprávnenej platby zvýšená o úrok vypočítaný podľa článku 80 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1122/2009.

([1]) Nariadenie komisie (ES) č. 1122/2009 z 30. novembra 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, pokiaľ ide o krížové plnenie, moduláciu a integrovaný správny a kontrolný systém v rámci schém priamej podpory pre poľnohospodárov ustanovených uvedeným nariadením, ako aj podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o krížové plnenie v rámci schémy podpory ustanovenej pre odvetvie vinohradníctva a vinárstva (Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2009, s. 65).

Článok 27

Vyššia moc a mimoriadne okolnosti

V prípadoch vyššej moci alebo mimoriadnych okolností v zmysle článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 75 nariadenia (ES) č. 1122/2009.

KAPITOLA III

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 28

Vyplatenie pomoci

Po overení žiadosti o poskytnutie pomoci a príslušných dokladov a po stanovení výšky pomoci podľa podporných programov uvedených v kapitole II nariadenia (EÚ) č. 229/2013 príslušné orgány vyplácajú v rámci kalendárneho roka pomoc takto:

a) v prípade osobitných režimov zásobovania a opatrení uvedených v článku 3 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 178/2014, počas celého roka;

b) v prípade priamych platieb v súlade s článkom 75 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013;

c) v prípade ostatných platieb počas obdobia začínajúceho sa 16. októbrom bežného roka a končiaceho sa 30. júnom nasledujúceho roka.

Článok 29

Ukazovatele výkonnosti

Každý rok Grécko oznamuje Komisii minimálne údaje týkajúce sa ukazovateľov výkonnosti stanovených v prílohe II.

Tieto údaje sa oznamujú v rámci výročnej správy o vykonávaní uvedenej v článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 229/2013.

Článok 30

Oznámenia

1. Pokiaľ ide o osobitné režimy zásobovania, príslušné orgány oznamujú Komisii najneskôr posledný deň mesiaca nasledujúceho po konci príslušného štvrťroku tieto údaje dostupné v daný deň a týkajúce sa operácií vykonaných v predchádzajúcich mesiacoch v súvislosti s odhadom zásobovania v referenčnom kalendárnom roku rozdeleným podľa jednotlivých výrobkov a značiek KN, prípadne podľa jednotlivých miest určenia:

a) množstvá rozdelené podľa toho, či boli dovezené z kontinentálneho Grécka alebo iných ostrovov;

b) výšku pomoci a výdavky v skutočnosti zaplatené podľa jednotlivých výrobkov;

c) množstvá, na ktoré osvedčenia o pomoci neboli využité;

d) množstvá vyvezené do tretích krajín alebo odoslané do ostatných častí Únie po spracovaní v súlade s článkom 11;

e) prenosy v rámci celkového množstva jednotlivých kategórií výrobkov a predbežných odhadov zásobovania počas daného obdobia;

f) použiteľný zostatok a mieru využitia.

Údaje stanovené v prvom pododseku sa poskytujú na základe použitých osvedčení. Konečné údaje v prípade nasledujúceho oznámenia, ktoré sa týka odhadu zásobovania za každý kalendárny rok, sa Komisii oznamujú najneskôr do 31. mája nasledujúceho roka.

2. Pokiaľ ide o podporu miestnej výroby, Grécko oznamuje Komisii:

a) najneskôr do 30. apríla každého roka prijaté žiadosti o poskytnutie pomoci a príslušné sumy za predchádzajúci kalendárny rok;

b) najneskôr do 31. júla každého roka žiadosti o poskytnutie pomoci, ktoré boli s konečnou platnosťou uznané za oprávnené, a príslušné sumy za predchádzajúci kalendárny rok.

3. Oznámenia uvedené v tomto článku sa vypracujú podľa nariadenia (ES) č. 792/2009.

4. Oznámenia uvedené v článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 229/2013 sa vypracujú v súlade s nariadením (ES) č. 792/2009.

Článok 31

Správa

1. Správa stanovená v článku 20 ods. 2 nariadenia (ES) č. 229/2013 musí obsahovať okrem iného:

a) všetky významné zmeny týkajúce sa sociálno-ekonomického a poľnohospodárskeho prostredia;

b) súhrn dostupných fyzických a finančných údajov týkajúcich sa vykonávania jednotlivých opatrení s následnou analýzou týchto údajov a podľa potreby prezentáciou a analýzou sektora, ku ktorému sa dané opatrenie vzťahuje;

c) napredovanie daných opatrení a priorít vo vzťahu k ich osobitným a všeobecným cieľom ku dňu predloženia správy s použitím kvantifikovaných ukazovateľov;

d) stručné informácie o akýchkoľvek vážnych problémoch, ktoré sa vyskytli pri riadení a vykonávaní opatrení vrátane záverov rozboru uvedených v článku 19. ods. 3 tohto nariadenia;

e) preskúmanie výsledkov všetkých opatrení pri zohľadnení ich vzájomného prepojenia;

f) vo vzťahu k osobitným režimom zásobovania:

i) údaje a analýzy, ktoré sa týkajú trendu vývoja cien a spôsobu, akým sa prejavuje poskytnuté zvýhodnenie, ako aj opatrenia a kontroly vykonané na zabezpečenie toho, aby sa poskytnutá výhoda prejavila v súlade s článkom 4 tohto nariadenia;

ii) so zreteľom na inú dostupnú pomoc analýzu proporcionality pomoci vo vzťahu k dodatočným nákladom na prepravu na menšie ostrovy a k uplatňovaným cenám, a pokiaľ ide o výrobky určené na spracovanie alebo o poľnohospodárske vstupy, k dodatočným nákladom spojeným s ostrovným charakterom a vzdialenou zemepisnou polohou;

g) údaj o stupni dosiahnutia cieľov každého opatrenia v rámci programu, ktorý sa meria pomocou objektívnych ukazovateľov;

h) údaje o ročnom odhade zásobovania menších ostrovov z hľadiska, okrem iného, spotreby, vývoja stavu dobytka, výroby a obchodu;

i) údaje o sumách skutočne poskytnutých na uskutočňovanie opatrení programu, na základe kritérií stanovených Gréckom, ako napríklad počet oprávnených výrobcov, počet zvierat, na ktoré sa vzťahuje platba, plochy, na ktoré sa vzťahuje platba, alebo počet príslušných poľnohospodárskych podnikov;

j) informácie o finančnom vykonávaní každého opatrenia, ktoré je súčasťou programu;

k) štatistické údaje o kontrolách vykonaných príslušnými orgánmi a prípadne o uplatnených sankciách;

l) pripomienky Grécka k vykonávaniu programu;

m) údaje týkajúce sa ukazovateľov výkonnosti uvedených v článku 29 tohto nariadenia počas roka.

2. Oznámenia uvedené v odseku 1 sa predkladajú Komisii podľa nariadenia (ES) č. 792/2009.

Článok 32

Zmena programu

1. Zmeny, ktoré sa majú vniesť do programov podpory uvedených v kapitole II nariadenia (EÚ) č. 229/2013, sa predkladajú Komisii na schválenie a sú riadne odôvodnené, pričom sa uvedú najmä tieto informácie:

a) príčiny prípadných problémov v súvislosti s vykonávaním, ktoré odôvodňujú zmenu programu;

b) očakávaný účinok zmeny;

c) dôsledky, pokiaľ ide o financovanie a kontrolu záväzkov.

Grécko môže predložiť návrhy na zmenu programu len raz za kalendárny rok s výnimkou prípadov zásahu vyššej moci alebo mimoriadnych okolností. Tieto návrhy na zmenu sa musia Komisii doručiť najneskôr 30. septembra každého príslušného roku.

Ak Komisia nemá žiadne námietky voči navrhovaným zmenám, tieto plánované zmeny sa uplatnia od prvého januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom boli oznámené.

Tieto zmeny sa môžu uplatniť skôr, ak Komisia písomne potvrdí Grécku do dátumu uvedeného v treťom pododseku, že oznámené zmeny sú v súlade s právnymi predpismi Únie.

V prípade, že oznámená zmena nie je v súlade s právnymi predpismi Únie, Komisia o tejto skutočnosti informuje Grécko pred dátumom uvedeným v treťom pododseku, že oznámenú zmenu možno uplatňovať až po tom, keď sa Komisii doručí zmena, ktorú možno považovať za vyhovujúcu uvedeným predpisom.

2. Odchylne od odseku 1 Komisia oddelene posúdi nasledujúce zmeny navrhnuté členskými štátmi a rozhodne o ich schválení najneskôr do štyroch mesiacov odo dňa ich predloženia v súlade s postupom uvedeným v článku 22 ods. 2 nariadenia (ES) č. 229/2013:

a. zavedenie nových skupín výrobkov programu podpory s cieľom ich podporovať v rámci osobitného režimu zásobovania alebo v rámci nových opatrení na pomoc miestnej poľnohospodárskej výrobe; a

b. zvýšenie už schválenej jednotkovej výšky podpory pre každé existujúce opatrenie o viac ako 50 % sumy uplatniteľnej v čase predloženia návrhu na zmenu.

Bez toho, aby bol dotknutý postup uvedený v odseku 1, Grécko môže predložiť návrhy na zmeny uvedené v tomto odseku raz za kalendárny rok. Návrhy na zmeny uvedené v tomto odseku sa musia doručiť Komisii najneskôr 31. júla roku, ktorý predchádza roku ich uplatnenia.

Takto schválené zmeny sa uplatňujú od 1. januára roka nasledujúceho po roku, v ktorom bol podaný návrh na zmenu, alebo odo dňa výslovne uvedeného v rozhodnutí o schválení.

3. Grécko môže vykonávať nasledujúce zmeny bez toho, aby muselo dodržiavať postup uvedený v odseku 1, za predpokladu, že uvedené zmeny oznámia Komisii:

a) pokiaľ ide o predbežné odhady zásobovania, zmeny jednotlivej výšky pomoci až do 20 % alebo zmeny množstva dotknutých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje odhad zásobovania a následne i celková suma pomoci pridelenej na každú skupinu výrobkov,

b) pokiaľ ide o všetky opatrenia, úpravy finančného príspevku do výšky 20 % na každé jednotlivé opatrenie bez toho, aby boli dotknuté finančné stropy stanovené v článku 18 nariadenia (EÚ) č. 229/2013 pod podmienkou, že sa takéto úpravy oznámia najneskôr do 30. apríla roka nasledujúceho po kalendárnom roku, na ktorý sa vzťahuje zmenený finančný príspevok; a

c) zmeny v nadväznosti na zmeny kódov a opisov stanovených v nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 ([1]), ktoré slúžia na identifikáciu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje pomoc, pokiaľ súčasťou uvedených zmien nie je zmena samotných výrobkov.

4. Zmeny uvedené v odseku 3 nadobúdajú účinnosť až dňom ich doručenia Komisii. Musia byť riadne vysvetlené a odôvodnené a môžu sa zaviesť len raz ročne, s výnimkou týchto prípadov:

a) zásah vyššej moci a mimoriadne okolnosti;

b) zmena množstiev výrobkov, na ktoré sa vzťahuje režim zásobovania;

c) zmeny v nadväznosti na zmeny kódov a opisov uvedených v nariadení (EHS) č. 2658/87.

5. Na účely tohto článku sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „opatrenie“ je zoskupenie režimov pomoci a činností potrebných na dosiahnutie jedného alebo viacerých cieľov programu, pričom toto zoskupenie predstavuje rozpočtový riadok, v súvislosti s ktorým sa pridelené finančné prostriedky vymedzujú vo finančnej tabuľke uvedenej v článku 5 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 229/2013;

b) „skupina výrobkov“ sú všetky výrobky, ktoré majú spoločné prvé dve číslice číselného znaku KN, ako sa stanovuje v nariadení (EHS) č. 2658/87.

6. Oznámenia uvedené v tomto nariadení sa podávajú podľa nariadenia (ES) č. 792/2009.

Článok 33

Znižovanie zálohových platieb

Bez toho, aby boli dotknuté všeobecné pravidlá rozpočtovej disciplíny, pokiaľ sú informácie, ktoré Grécko oznámilo Komisii v súlade s článkami 30 a 31, neúplné alebo nebola dodržaná lehota na ich oznámenie, Komisia môže na dočasnom a paušálnom základe znížiť zálohové platby pri zaúčtovaní poľnohospodárskych výdavkov.

([1]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Článok 34

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. februára 2014

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Maximálne ročné množstvá spracovaných výrobkov, ktoré sa môžu vyvážať alebo odosielať z menších ostrovov v Egejskom mori v rámci tradičných obchodných tokov

[Množstvá v kilogramoch (alebo litroch)]*

Číselný znak KN	Do Únie	Do tretích krajín

PRÍLOHA II

Ukazovatele výkonnosti

Účel: ***Zabezpečiť zásobovanie menších ostrovov v Egejskom mori výrobkami, ktoré sú kľúčové pre ľudskú spotrebu alebo spracovanie a ako poľnohospodárske vstupy:***

Ukazovateľ 1: Úroveň pokrytia celkových potrieb zásobovania menších ostrovov v Egejskom mori prostredníctvom osobitného režimu zásobovania (v %), pokiaľ ide o určité výrobky/skupiny výrobkov zahrnuté do predbežného odhadu zásobovania.

Účel: ***Zabezpečiť primeranú cenovú úroveň výrobkov, ktoré sú kľúčové pre ľudskú spotrebu alebo na výživu zvierat:***

Ukazovateľ 2: Porovnanie spotrebiteľských cien na menších ostrovoch v Egejskom mori, pokiaľ ide o niektoré výrobky/skupiny výrobkov, na ktoré sa vzťahuje osobitný režim zásobovania, s cenami podobných výrobkov v kontinentálnom Grécku.

Účel: ***Povzbudiť miestnu poľnohospodársku výrobu s cieľom podporiť samozásobovanie menších ostrovov v Egejskom mori a zachovanie/rozvoj výroby orientovanej na vývoz:***

Ukazovateľ 3: Úroveň pokrytia miestnych potrieb (v %) určitými významnými výrobkami vyrobenými na miestnej úrovni.

Účel: ***Zachovať/rozvíjať miestnu poľnohospodársku výrobu:***

Ukazovateľ 4a: Rozvoj využívanej poľnohospodárskej plochy (VPP) na menších ostrovoch v Egejskom mori a v kontinentálnom Grécku.

Ukazovateľ 4b: Rozvoj počtu hospodárskych zvierat v dobytčích jednotkách (DJ) na menších ostrovoch v Egejskom mori a v kontinentálnom Grécku.

Ukazovateľ 4c: Rozvoj, pokiaľ ide o množstvá určitých miestnych poľnohospodárskych výrobkov na menších ostrovoch v Egejskom mori.

Ukazovateľ 4d: Rozvoj, pokiaľ ide o množstvá určitých výrobkov spracovaných z miestnych výrobkov na menších ostrovoch v Egejskom mori.

Ukazovateľ 4e: Rozvoj zamestnanosti v odvetví poľnohospodárstva na menších ostrovoch v Egejskom mori a v kontinentálnom Grécku.